Cambridge IGCSE™ (9–1)

ITALIAN **7164/04**

Paper 4 Writing **For examination from 2028**

MARK SCHEME

Maximum Mark: 40

Specimen

[Turn over

v1

Generic Marking Principles

All examiners must apply these general marking principles when marking candidate responses. Examiners must apply them alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptions for a question. Each question paper and mark scheme must also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1: Marks must be awarded in line with: •   the specific content of the mark scheme or the generic level descriptions for the question •   the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptions for the question •   the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.
GENERIC MARKING PRINCIPLE 2: Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).
GENERIC MARKING PRINCIPLE 3: Marks must be awarded **positively**: •   marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate •   marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do •   marks are not deducted for errors •   marks are not deducted for omissions •   answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.
GENERIC MARKING PRINCIPLE 4: Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptions.
GENERIC MARKING PRINCIPLE 5: Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however, the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptions in mind.

Additional guidance

- **Crossing out:**

(a)	If a candidate changes his/her mind over an answer and crosses out an attempt, award a mark if the final attempt is correct.
(b)	If a candidate crosses out an answer <u>to a whole question</u> but makes no second attempt at it, mark the crossed out work.

- **Annotation used in the Mark Scheme:**

(a)	tc = 'tout court' and means that on its own the material is not sufficient to score the mark.

- **No response and '0' marks**

(a)	**Award NR (No Response):** if there is nothing written at all in the answer space or if there is only a comment which does not in any way relate to the question being asked (e.g. 'can't do' or 'don't know') or if there is only a mark which isn't an attempt at the question (e.g. a dash, a question mark).
(b)	**Award 0:** if there is any attempt that earns no credit. This could, for example, include the candidate copying all or some of the question, or any working that does not earn any marks, whether crossed out or not.

- **Optional questions:**
  Mark all questions attempted by the candidate. Where the candidate attempts more than one of the alternatives in Question 3, the marking system will take the best mark.

- **Using mark schemes with grade descriptors:**
  Start at the bottom of the mark scheme and work upwards through the descriptors when awarding marks.

  The marker should look at the work and then make a judgement about which level statement is the 'best fit'. In practice, work does not always match one level statement precisely so a judgement may need to be made between two or more level statements.

  Once a 'best-fit' level statement has been identified, use the following guidance to decide on a specific mark:

  - If the candidate's work convincingly meets the level statement, award the highest mark.
  - If the candidate's work adequately meets the level statement, award the mark in the middle of the range (if applicable).
  - If the candidate's work just meets the level statement, award the lowest mark.

Detailed mark scheme

Question	Answer	Marks
1	Candidates are required to complete 5 gaps in Italian. Read all of the items that the candidate has listed and award marks as follows: • **Award 1 mark for each correct item.** • On Question 1, award marks for items wherever the candidate has written them provided the candidate has made clear which part of the form they refer to. • Mark for communication. Tolerate inaccuracies, provided that communication is not impeded. • If spelling is inaccurate, start by referring to the table below. Refer to the questions below if no decision on the spelling you have encountered is recorded there. If you read aloud what the candidate has written, does it sound like the correct answer and would a native speaker of Italian understand it? Does what the candidate has written look like the correct answer, e.g. one letter missing but no other word created? Would a native speaker of Italian understand it? • Reject misspelt words which suggest a word with a quite different meaning. Where nouns are usually plural, accept the singular and vice versa. • All answers must fulfil the communicative purpose described in the rubric.	5

Question	Answer	Marks
1	**Organizzi un viaggio in una città italiana e prepari una lista con le informazioni.** **Completa questa scheda <u>in italiano</u>.**	

<table>
<tr><td></td><td>ACCEPT</td><td>REFUSE</td></tr>
<tr><td>Gap 1
(1 mark)</td><td>Any means of transport, e.g. treno, aereo etc.</td><td>Refuse vocabulary which cannot be considered as a means of transport.</td></tr>
<tr><td>Gaps 2 and 3
(1 mark each)</td><td>Any appropriate place in town, e.g. piazza, museo etc.</td><td>Refuse vocabulary which cannot be considered as a place in a town.</td></tr>
<tr><td>Gap 4
(1 mark)</td><td>Any appropriate member of the family, e.g. zio, sorella etc.</td><td>Refuse vocabulary which cannot be considered as a part of family.</td></tr>
<tr><td>Gap 5
(1 mark)</td><td>Any food item, e.g. pizza, pasta etc.</td><td>Refuse vocabulary which cannot be considered as a food item.</td></tr>
</table>

Question	Answer	Marks
2	<u>**La mia scuola**</u> • **Descrivi la tua scuola.** • **Quali sono le tue materie preferite e perché?** • **Cosa fai normalmente durante la pausa pranzo?** • **Cosa farai la settimana prossima a scuola?** **Scrivi 80–90 parole <u>in italiano</u>.** Read the whole answer, award a mark from each of the two tables below and add up the total. Marks are available for: • task completion (maximum 5 marks) • range and accuracy (maximum 5 marks).	**10**

Task completion

All tasks must be completed for full marks to be awarded in 'task completion'.
Responses that do not address all tasks but meet the remaining level statement can be awarded a mark in the top level.

Marks	Descriptor
4–5	• Completes most or all tasks in the required level of detail. • Provides consistently relevant information and opinions.
2–3	• Completes some tasks in the required level of detail. • Provides some relevant information and opinions.
1	• Completes minimal tasks in the required level of detail. • May provide information; is almost always irrelevant.
0	• No creditable response.

Range and Accuracy

Marks	Descriptor	Guidance
4–5	• Uses straightforward vocabulary and structures. • Links words and phrases using a range of simple connectors. • Meaning is clear and communication is achieved, although there may be some linguistic inaccuracies.	Examples of linguistic inaccuracies: lapses in agreements, tenses/ timeframes, spelling. Examples of linking words and phrases: *and*, *or*, *but*, *because*, *then*
2–3	• Uses limited vocabulary and structures with some repetition. • Some attempt to link words or phrases using a limited range of simple connectors with some repetition. • Meaning is sometimes clear and some communication is achieved, despite linguistic inaccuracies.	
1	• Uses isolated words/phrases appropriate to the task. • Little attempt to link words or phrases. • Meaning is unclear and communication is rarely achieved.	
0	• No creditable response.	

Question	Answer	Marks
	Rispondi alla domanda 3(a) o 3(b). **Scrivi 130–140 parole in italiano.**	
3(a)	**Una vacanza recente** **Scrivi un'email a un tuo amico italiano / una tua amica italiana per raccontare della tua ultima vacanza.** • **Racconta dove sei andato/a in vacanza e con chi.** • **Ti è piaciuta la vacanza? Perché?** • **Che attività fai normalmente quando vai in vacanza?** • **Quali sono i vantaggi di andare in vacanza con gli amici?** • **Dove andrai la prossima volta in vacanza?** Read the whole answer, award a mark from each of the three tables below and add up the total. Marks are available for: • task completion (maximum 9 marks) • range (maximum 9 marks) • accuracy (maximum 7 marks).	25
3(b)	**O** **Una vita sana** **Scrivi un articolo per il giornale della scuola dove parli della vita sana.** • **Che tipo di esercizio fai per mantenerti in forma?** • **Pensi di avere una dieta sana? Perché?** • **Secondo te, è importante dormire otto ore a notte? Perché / perché no?** • **Cosa hai fatto ieri che non era sano?** • **Che cosa farai la settimana prossima per rilassarti?** Read the whole answer, award a mark from each of the three tables below and add up the total. Marks are available for: • task completion (maximum 9 marks) • range (maximum 9 marks) • accuracy (maximum 7 marks).	25

Task completion

All tasks must be completed for full marks to be awarded in 'task completion'.
Responses that do not address all tasks but meet the remaining level statements can be awarded a mark in the top level.

Marks	Descriptor
7–9	• Completes most or all tasks. • Writing is convincing and relevant. • Gives detailed information, opinions/reactions and explanations.
4–6	• Completes some tasks. • Writing is occasionally ambiguous or irrelevant. • Gives straightforward information, opinions/reactions and explanations.
1–3	• Attempts some tasks with some success. • Ambiguity or irrelevance compromises meaning. • Gives basic information and opinions.
0	• No creditable response.

Range

Marks	Descriptor
7–9	• Uses extended, well-linked sentences frequently and appropriately. • Uses a wide range of simple and complex structures to produce sentences of varying length. • Uses a wide range of vocabulary appropriate to the task(s).
4–6	• Uses some extended sentences, with some evidence of linkage. • Uses simple structures and attempts to use some complex structures. • Uses mostly straightforward vocabulary appropriate to the task(s) with some repetition.
1–3	• Uses simple structures and makes no attempt at using complex structures. • Relies on repeated use of a small range of straightforward vocabulary.
0	• No creditable response.

Accuracy

Marks	Descriptor
6–7	• Consistent control of grammar and sentence structure; not necessarily faultless. • Consistent control of spelling; not necessarily faultless. • Occasional errors do not impede communication.
3–5	• Some control of grammar and sentence structure. • Some control of spelling. • Errors sometimes impede communication.
1–2	• Little control of grammar and sentence structure. • Little control of spelling. • Errors frequently impede communication.
0	• No creditable response.

Irrelevance

- Sections of material unrelated to any of the bullet points will be disregarded.

- If the whole answer to Question 3 is irrelevant (e.g. contains no evidence of being related to the bullet points set), award 0 for task completion, range and accuracy.

- If Question 3 is attempted but communication is not achieved (i.e. the candidate misunderstood the question), award a maximum of 4 for range and a best fit for task completion and accuracy.